

# EL AMIGO DEL OBRERO

**Redacción:**  
Drs. Luis P. Lengua y Miguel Perera  
Secretarios de Redacción:  
Bros. Juan N. Quagliotti y José Miranda  
Impresión: Daymán 1913

**Corresponsales:**  
En París: Francisco Venturi  
En Valparaíso: Max Truett

**Órgano de los Obreros Católicos de Obreros del Uruguay**  
**APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS**

**Administración:** Daymán 1408—Administrador: HORACIO CAMPODÓNICO  
Teléfono: LA COOPERATIVA núm. 539  
Suscripción en la Capital (por mes) \$ 0,20 | En campaña (semestre adelantado) \$ 1,40  
No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

## Indicador cristiano

Miércoles 5—San Zacarías y Santa Isabel, padres de San Juan Bautista y San Lelio, pbro.  
Jueves 6—Stos. Leonardo, monje, Protasio, Alfo y Vinoco.  
Viernes 7—Stos. Hieronimo y Amantio, mrs.; Ernesto, ab. y el beato Gabriel Perboyre, iur.  
Sábado 8—Stos. Severo, Severino y Victoriano, bnos. mrs. y Godofredo, obispo.

## El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO 5 NOVIEMBRE DE 1913

## Círculo de Montevideo

**Detalle de las entradas y salidas de caja en el trimestre de Julio, Agosto y Setiembre de 1913.**

## SECCION DE SOCIOS

### Entradas

Cobranza de cuotas mensuales ordinarias de socios activos	\$12.913,00
Id. de cuotas extraordinarias de 0,50 en el mes de Julio	1.918,50
Id. de cuotas de socios cooperadores	360,00
Id. de cuotas de ingreso (diplomas y medallas)	144,20
Id. de cuotas en la clase de dibujo a los hijos de socios	18,40
Devoluciones por consumo de luz y otros conceptos	66,00
Recibido de la Comisión de Fiestas	200,00
Intereses y dividendo cobrados	211,50
<b>Total de entradas</b>	<b>\$15.881,60</b>

### Salidas

Honorarios del cuerpo médico social	\$ 3.430,30
Pagado por medicamentos	2.343,59
Baños, masajes y electricidad	145,89
Aparatos ortopédicos y de la vista	41,50
Análisis ordenados por los médicos	29,40
Dentistas	72,28
Hospitalizaciones y Sanatorio	537,00
Pensiones a los socios crónicos	1.569,81
Subsidio a los socios imposibilitados para trabajar	1.521,88
Servicio de carruajes para las visitas médicas urgentes	82,00
Servicio fúnebre y sufragios	406,80
Empleados de secretaría y servicio	829,50
Empleados del consultorio social	188,00
Guardián del Recreo Social	60,00
Honorarios del Capellán y profesores	516,00
Comisión de cobranza a los cobradores	592,74
Pagado por impresos	147,10
Invertido en mejoras edificio y muebles y útiles	672,97
Contribución inmobiliaria	418,10
Gastos generales	660,76
<b>Total de salidas</b>	<b>\$14.240,62</b>
Superavit a favor de las entradas	1.591,07
<b>\$15.831,69</b>	

## SECCION DE INSCRIPTOS

### Entradas

Cobranza de cuotas mensuales	\$ 6.453,20
Id. de cuotas de ingreso (diplomas y medallas)	211,50
Intereses	11,00
<b>Total de entradas</b>	<b>\$ 6.705,70</b>

### Salidas

Honorarios del cuerpo médico social	\$ 1.502,76
Pagado por medicamentos	3.109,27
Baños, masajes y electricidad	103,79
Aparatos ortopédicos y de la vista	26,00
Análisis	27,30
Dentistas	65,00
Sanatorio	252,50
Servicio de parteras	245,00
Servicio de carruajes para las visitas médicas urgentes	41,00
Servicio fúnebre y sufragios	119,90
Empleados de secretaría	310,50
Id. del consultorio social	102,00
Comisión de cobranza a los cobradores	250,55
Pagado por impresos	130,60
Gastos generales	81,92
<b>Total de salidas</b>	<b>\$ 6.367,99</b>
Superavit a favor de las entradas	337,78
<b>\$ 6.705,70</b>	

## Porcentaje de los gastos

Por los estados que anteceden vemos que la cobranza en la sección de socios por concepto de cuotas mensuales ordinarias, ascendió a \$ 12.913, cantidad menor en \$ 1.827,62 a la suma total de salidas en el trimestre. Esto nos demuestra que si hemos tenido un superavit de \$ 1.591,07 se debe a la cobranza de la cuota extraordinaria correspondiente al mes de Julio sin la cual hubiéramos cerrado el trimestre con un déficit considerable.

Veamos ahora el porcentaje que corresponde a los gastos en la sección de socios tomando por base la mencionada cantidad de \$ 12.913.

Honorarios de médicos	27.00 o/o
Recatorio médico	20.00
Subsidio y pensiones a crónicos	24.00
Hospitalizaciones y sanatorio	4.00
Servicio fúnebre y de carruajes	8.80
Empleados de secretaría y Recreo Social	8.00
Capellán, profesores y cobradores	8.80
Impresos, Contribución y gastos generales	9.40
Mejoras y muebles y útiles	5.00
	110.00 o/o

Pasando ahora a la sección de inscriptos tenemos que se cobraron en el trimestre por concepto de cuotas mensuales \$ 6.453,20 y que el total de salidas alcanzó a \$ 6.367,92.

Veamos el porcentaje de los gastos sobre la cobranza de cuotas.

Honorarios de médicos	23.20 o/o
Recatorio médico	50.60
Sanatorio, parteras y dentistas	8.70
Servicio fúnebre y de carruajes	2.50
Empleados de secretaría y consultorio	6.80
Comisión de cobranza	4.00
Impresos y gastos generales	3.20
	98.50 o/o

Como se ha podido ver, los gastos en el trimestre relacionados directamente con la asistencia de enfermos, han ascendido al 78,80 o/o en la sección de socios y al 85 o/o en la sección de inscriptos, sobre la cobranza de cuotas ordinarias cobradas respectivamente en cada servicio.

## Movimiento de socios

Damos a continuación el movimiento de socios habidos durante los meses de Julio, Agosto y Setiembre del corriente año.

## SECCION SOCIOS

Existen en 1.º de Julio 4.567

### Ingresaron

En Julio	88
En Agosto	87
En Setiembre	63
<b>Suma</b>	<b>4.805</b>

### Bajas

Borrados por morosos	38
ausentes	41
renuncia	29
Eliminados	3
Fallecidos	16
<b>Suma</b>	<b>130</b>

Existencia en 30 de Setiembre 4.675

## SECCION SOCIAS

Existen en 1.º de Julio 3.512

### Ingresaron

En Julio	115
En Agosto	149
En Setiembre	89
<b>Suma</b>	<b>3.665</b>

### Bajas

Borrados por morosos	21
ausentes	17
renuncia	15
Eliminados	13
Fallecidos	2
<b>Suma</b>	<b>71</b>

Existencia en 30 de Setiembre 3.791

## LAS MISIONES

Con los actos solemnemente realizados en los cuatro parroquias rectorales, el día 2 de Noviembre, quedaron terminadas las santas misiones celebradas en conmemoración del XVI Centenario Constantino.

La animación habida en todo el elemento católico ha sido realmente sorprendente, pues a parte de la brillantez exterior de los actos se ha puesto de relieve la persistente vitalidad del sentimiento religioso.

Ha sido, sin duda, este número de las misiones, juntamente con el Certamen Catequístico la nota más culminante de las ceremonias realizadas en nuestro país para conmemorar el Edicto de Milán.

## UNION CIVICA

### La reunión del Congreso Elector

#### Los candidatos proclamados

Como estaba anunciado, tuvo lugar el sábado la reunión del Congreso Elector de la Unión Cívica Católica, con el propósito de confeccionar la lista de candidatos a los cargos electivos y proclamar la representación del partido en las cámaras futuras.

Concurrieron a la reunión, previa de las 10 a. m. en calidad de delegados de los distintos Clubs de la Unión Cívica Católica, los señores: Norberto Massone, Carlos Milber, Maritín S. García, Hugo Anuña; Carlos L. Ladoreche, Plácido J. Vendrell, Tomás B. Blanco, Sabino Doldán, José Bernasconi, Félix Taboada Bayolo, José L. Mullin, José Miranda, Luis Damiani, Ignacio Reyes Molné, Justo Veres, Manuel Iglesias, Raimundo Zaffaroni, Pascasio Odizabal, Juan Carlos Savio, Belín Chadea y Angel Marquena.

Abierta la sesión, y después de aprobados los poderes según informe de la Comisión especial se resolvió nombrar una Comisión especial, con objeto de proyectar la lista de candidatos. Dicha Comisión quedó constituida, por nueve miembros del Congreso Elector. En virtud de que la referida lista, debía ser presentada dentro de la mayor brevedad, se consideró conveniente que el congreso se reuniera de nuevo a las 5 de la tarde del mismo día. A esa hora la Comisión nombrada al efecto, presentó a la asamblea la lista de candidatos que a continuación publicamos, y que fue aprobada con solo tres o cuatro observaciones.

#### LISTA DE REPRESENTANTES

Titulares—Doctor Juan Zorrilla de San Martín, doctor Hugo Anuña, doctor Miguel Perera, doctor Dardo Regules, señor Raul Montero Bustamante, doctor José L. Mullin, bachiller José Miranda, José M. Muñoz, doctor Victor Escardó y Anaya, escribano Ignacio Bergara, ingeniero Pablo Ferrés, Pbro. Juan F. Aragone, señor Ricardo Hughes, escribano Juan B. Bazzanc, ingeniero José Llamblas, de Olivares, escribano Juan Varese, señor Tomás S. Blanco, escribano Carlos Milber, señor Julio F. Carrua, Ricardo Algorta Guerra, doctor Enrique Ayala, Doroteo García Lagos, doctor José J. Schiaffino, Alberto Raggio Echeagaray.

Suplentes—Doctor Joaquín Secco Illa, doctor Luis P. Lengua, doctor Carlos Ferrés, señor Adolfo Isasa, Pbro. Tomás Camacho, señor Carlos Peixoto de Abreu Lima, señor Sixto Durra, bachiller Juan N. Quagliotti, señor Federico Arroza, señor Luis Zaffaroni, ingeniero Andrés Ríos, señor Juan P. Barriola, señor Juan B. Mosca, señor José L. Poncé de León, señor Juan J. Beto, señor Félix Taboada Bayolo, señor Rafael Algorta Camusso, señor Sabino Doldán, señor J. L. Damiani, señor Arturo Terrá Arocena, señor Lindolfo H. Giménez, señor Román Lezama, señor Alfonso Solari, señor Anatólio R. Cayssials.

#### LISTA DE JUNTA ECONOMICA ADMINISTRATIVA

Titulares—Doctor Elbio Fernández, señor Ricardo Algorta, arquitecto Luis J. Fernández, Conrado Hughes, Pedro Aguerre, doctor Ricardo Mackinnon, ingeniero César Crosta, Angel Magirena y José S. Cardoso.

Suplentes—Ingeniero Manuel Montes Pareja, José M. Mañé, José A. Bernasconi, Florio Barriuti, arquitecto Román Berro, escribano Alfredo Sónora, Juan Cánepa Franco, Eduardo Terra Arocena y Luis Rebagliatti.

#### LISTA DE JUNTA ELECTORAL

Titulares—Doctor Antonio Harán, Alberto Alonso, bachiller Alfredo Canzani, José Corradi, Esteban J. Cánepa, Justo Veres, Eleuterio Ramos Varangot, Dante Caprani y Pascasio Odizabal.

Suplentes—Gerardo Zorrilla de San Martín, Raimundo Zaffaroni, Joaquín Reyes Lerena, Constante Facello (bijo), Ignacio Reyes Monte, Norberto Massone, Juan C. Beramendi, Hicacio Almeida, Manuel Iglesias, Juan Ardeino, Fernando C. Plá, Pablo Berruti, Carlos Rauscher, Bermúdez, Juan Robosio, Francisco Tosar, Juan C. Decia y Alfredo Varela.

## UNION SOCIAL

### Parroquia de la Metropolitana

#### Convocatoria a los asociados

Se cita a los señores asociados a la Unión Social del Uruguay que dependen de la Parroquia de la Metropolitana, para la reunión que se verificará el miércoles 5 de Noviembre a las 8 y media p. m. en el salón del Cabildo Eclesiástico, (calle Treinta y Tres, fondo de la Metropolitana), con el objeto de designar a los delegados parroquiales a la asamblea que, de acuerdo con los estatutos de la institución, debe proceder en breve a la elección de nuevas autoridades directivas. Montevideo, Octubre 30 de 1913.—El gerente.

## Delegados para la próxima asamblea

De acuerdo con lo anunciado el próximo 16 de Noviembre, a las diez de la mañana, celebrará en el Club Católico asamblea general la Unión Social del Uruguay, para proceder a la elección de las nuevas autoridades directivas, habiéndose invitado para ese acto a las delegaciones de todas las Parroquias de la República.

Ayer se recibieron en la secretaría de la Unión Social nuevos nombramientos de delegados.

## COLEGIO SEMINARIO

### REPARTICION DE PREMIOS

El próximo sábado a las cuatro de la tarde se realizará la solemne distribución anual de premios en este importante establecimiento católico de enseñanza elemental y secundaria.

Como todos los años ese acto constituirá un motivo para una selecta reunión social en el amplio salón de actos públicos de dicho Colegio.

Un programa de brillantes números literarios y musicales dará amenidad al acto.

## "El Bien"

Treinta y cinco años de actividad cumplió el 1.º de Noviembre nuestro querido colega, hermano de causa "El Bien".

A través de las rudas y vicisitudes contra las que el periodismo católico debe luchar en el ambiente rebajado y opositor que le rodea, nuestro viejo paladín mantiene la noble bandera, sin declinar en su prestigio y sin amaguar sus energías.

## El libro del Dr. Secco Illa

### joggale en el extranjero

Leemos en "Los Principios" de Córdoba: "En un hermoso volumen de 370 páginas ha reunido el señor Secco Illa un buen número de artículos publicados en nuestro colega "El Bien", de Montevideo.

La pluma tan firme como fiel del joven escritor, ha abarcado temas variados, con seguridad de doctrina, claridad y precisión de estilo. Ha tratado temas de propaganda católica, de defensa de los intereses religiosos, de cuestiones sociales, constitucionales y legales.

## LAS ACTIVIDADES CATOLICAS

### Centro Don Bosco

#### Su sexto aniversario

Este centro de jóvenes católicos que es de los que marchan en las avanzadas del movimiento juvenil, se prepara a conmemorar el sexto aniversario de su fundación el sábado 8 y domingo 9.

No solo participarán en las fiestas a realizarse los socios, sino también sus respectivas familias, el Consejo Superior de la F. J. C. U. y todos los amigos del Centro Don Bosco.

## Una amable visita

### Las democratas cristianas argentinas

Como tuvimos ocasión de anunciar en nuestro último número, llegaron el 1.º de Noviembre a nuestras pajas procedentes de Buenos Aires, varias democratas cristianas de Buenos Aires formando un núcleo no menor de cien.

Su objeto, como también lo dijimos, era de hacer entrega al Rdo. P. Grote fundador de la Democracia Cristiana en la Argentina y primer Director Espiritual de la misma, de un pergamino contenido las firmas de numerosos democratas argentinos.

## Centro Don Bosco

### Su sexto aniversario

Este centro de jóvenes católicos que es de los que marchan en las avanzadas del movimiento juvenil, se prepara a conmemorar el sexto aniversario de su fundación el sábado 8 y domingo 9.

No solo participarán en las fiestas a realizarse los socios, sino también sus respectivas familias, el Consejo Superior de la F. J. C. U. y todos los amigos del Centro Don Bosco.

## Una amable visita

### Las democratas cristianas argentinas

Como tuvimos ocasión de anunciar en nuestro último número, llegaron el 1.º de Noviembre a nuestras pajas procedentes de Buenos Aires, varias democratas cristianas de Buenos Aires formando un núcleo no menor de cien.

Su objeto, como también lo dijimos, era de hacer entrega al Rdo. P. Grote fundador de la Democracia Cristiana en la Argentina y primer Director Espiritual de la misma, de un pergamino contenido las firmas de numerosos democratas argentinos.

## Centro Don Bosco

### Su sexto aniversario

Este centro de jóvenes católicos que es de los que marchan en las avanzadas del movimiento juvenil, se prepara a conmemorar el sexto aniversario de su fundación el sábado 8 y domingo 9.

No solo participarán en las fiestas a realizarse los socios, sino también sus respectivas familias, el Consejo Superior de la F. J. C. U. y todos los amigos del Centro Don Bosco.

## Una amable visita

### Las democratas cristianas argentinas

Como tuvimos ocasión de anunciar en nuestro último número, llegaron el 1.º de Noviembre a nuestras pajas procedentes de Buenos Aires, varias democratas cristianas de Buenos Aires formando un núcleo no menor de cien.

Su objeto, como también lo dijimos, era de hacer entrega al Rdo. P. Grote fundador de la Democracia Cristiana en la Argentina y primer Director Espiritual de la misma, de un pergamino contenido las firmas de numerosos democratas argentinos.

## Centro Don Bosco

### Su sexto aniversario

Este centro de jóvenes católicos que es de los que marchan en las avanzadas del movimiento juvenil, se prepara a conmemorar el sexto aniversario de su fundación el sábado 8 y domingo 9.

No solo participarán en las fiestas a realizarse los socios, sino también sus respectivas familias, el Consejo Superior de la F. J. C. U. y todos los amigos del Centro Don Bosco.

## Una amable visita

### Las democratas cristianas argentinas

Como tuvimos ocasión de anunciar en nuestro último número, llegaron el 1.º de Noviembre a nuestras pajas procedentes de Buenos Aires, varias democratas cristianas de Buenos Aires formando un núcleo no menor de cien.

Su objeto, como también lo dijimos, era de hacer entrega al Rdo. P. Grote fundador de la Democracia Cristiana en la Argentina y primer Director Espiritual de la misma, de un pergamino contenido las firmas de numerosos democratas argentinos.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para los socios y personas invitadas oficialmente.

## concurrir acompañados de sus familias y relaciones

### El domingo 9

A las 8 a. m. misa de comunión general que oficiará el muy Rdo. Padre Ricardo Pittini para los socios y todas las personas que simpatizan con el Centro Don Bosco. Después de la misa se servirá el desayuno.

A las 3 y 30 p. m. se cantará un solemne Te Deum en la capilla de los Talleres Don Bosco. Después se servirá un lunch para







# La Caja Obrera

## COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO

Treinta y Tres 1433

Es la primera institución que ha introducido en Sud América el maravilloso sistema de la ALCANCIA DEL HOGAR, la que ofrece al público gratuitamente.



Solicítense prospectos

explicativos gratis.

Se abona por depósitos

los a la vista; disponibles

en cualquier momento

en Caja de Ahorros

el 5 o/o anual.

Se abona:  
Por depósitos a plazos fijos  
de 3 meses 4 o/o anual  
de 6 " 5 " "  
de 1 año 5 1/2 " "

Se abona:  
Por depósitos de ahorro acumulativo hasta pesos 2.000 con libreta:  
a 3 meses 5 1/2 o/o  
a 6 " 6 " "

Préstamos hipotecarios y personales a largos plazos, cauciones, descuentos, anticipos en cuenta corriente, etc. Se ocupa de la venta de terrenos y cobranza de los mismos por cuenta de terceros. Administración de propiedades.  
HORAS DE OFICINA.—D: 10 a 12 a. m. y de 1 1/2 a 4 p. m. Los sábados de 10 a 1 p. m.

**LAGUARDIA** Hnos., orujeros de dentales.—Nuevos sistemas para la confección de dentales artificiales. Extracción de dentales sin dolor. Obturaciones de oro, platino y porcelana. Consultorio: YI 1250

**OLIVERES**, médico, 18 de Julio 2011 bis, consultorio de 1 a 3 p. m.

**ANTONIO J. FERRER**, Cirujano dentista. Atiende órdenes del Círculo Católico de Obreros. Extracciones sin dolor. Consultas de 8 a 12 y de 2 a 6 p. m. Calle Yaguajay 1994 esquina Colón.

**CONRADO GONZALEZ BARROT**—Enfermero. Médicos 1385 altos.

**LUIS ARRARTE VICTORIA**, agrimensor. Avenida 18 de Julio, 1520.

**LUIS P. LENGUA** médico cirujano consultorio de 2 a 3 p. m. Agraciada 133

**FRANCISCO SCARFARELLI**, médico. Consultorio de 4 a 3 p. m. Goas 1474

**REAL DE AGUA**, médico, Soriano 1178 consultorio de 4 a 3 p. m.

**JUAN VARSSE**, escribano público. Juan C. Gómez 1151.

**JOSE L. GARCIA**—Pintor y constructor República 73a (Pocito).

**LA POPULAR**  
Librería, Papelería y Tipografía

**MOSCA Hermanos**

El más completo surtido en artículos del ramo. Casa especial en librería y estampería religiosa.

18 de Julio 1574

Teléfono: La Uruguay 768 (Córdoba)

Podetia de "El Amigo del Obrero" 53

ENRIQUE BORDEAUX

El miedo de vivir

Novela premiada

Traducida de la 60.ª edición francesa

por

Juan G. Angulo

(CON LICENCIA)

(Propiedad de la casa Gustavo Gili—Barcelona—Todos los derechos reservados.)

la Cruz Roja contemplaba por el otro lado el melancólico paisaje.

Alí se miró a su madre, interrogándola con los ojos.

—Pues claro. Si te hubiera permitido casarte con el comandante Guibert, a estas horas serías viuda.

Alí se respondió. Llena de espanto, iba descubriendo en su alma

Nota.—Esta obra, bien encuadernada, con elegantes ilustraciones, se halla en venta en las principales librerías al precio de un peso.

**FRANCISCO A. MACHADO**

A VAPOR

DE

**Jabón y unos para tocador y medicinales**  
DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que al público se conoce, ofrece también los medicamentos: Balmos, Ungüentos, Fiebras, Algodón, y entre otros el Níquel, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la caxa.

Direcciones: Recolector, 25 de Mayo N.º 620—Teléfono: La Uruguay N.º 330.

**Casa Cacciatori**  
**Fábrica de Velas**  
Río Negro 1632

Avisa a su numerosa clientela que ha recibido un gran variado surtido de artículos religiosos.

**Candeleros, Candelabros, Casillas, Capas, Cálizos, Copones y demás artículos**  
Selecto surtido de Flores para altares  
CON ULTE MIS P E C I S

**Agua para borrar las canas**  
y devolver el color natural al cabello. No es tintura ni mixtura. Botella \$ 0,85.

**Agua blanca para la cara.** Saca toda mancha o impureza de la cara y la deja blanca y tersa como la de una niña. Botella \$ 0,85.—No confundir con las cremas y lociones.

**Agua para matar la caspa y hacer crecer el cabello,** frasco 50 centésimos.

**Agua contra la embriaguez,** completamente inofensiva, frasco \$ 3.

**Agua para sacar el pelo o vello de la cara,** inofensiva, frasco \$ 1.

**Uruguay 5544**

regiones desconocidas, y se preguntaba si estando viuda no sería menos desgraciado su vivir. Los dolores que nos trae la suerte son acaso más profundos, pero nos avergüenzan menos que aquellos cuyo origen está en nosotros mismos, en nuestra debilidad, en nuestra cobardía por el miedo de vivir la verdadera vida. Aquello, después de desrozar los corazones con su vista, tienen virtud en sí, suficiente para purificar y engrandecer. Esos nos desgastan sin provecho humano, y nos abatan con lentos y seguros golpes, sin grandeza. Entre unos y otros se había quedado ella con la mejor parte. Llorar la heroica muerte de un esposo, del hombre preferido entre todos, le pareció una suerte más misericordiosa, que llorar el envilecimiento del compañero de toda su vida.

**Juan**

¿Qué no darían las familias a quienes la desgracia hiere allí, muy lejos, por oír hablar del muerto querido a un testigo de su muerte sangrienta, por conocer los pormenores del trágico desenlace anunciado de modo lacónico en un despacho oficial, la actitud suprema a la cual dió su rigidez la muerte, aun cuando todos estos pormenores sirvan para hacer sangre otra vez en las heridas del alma, para que las lágrimas brosen de nuevo abundantemente? ¡Dichosos en verdad en medio de su aflicción los que pudie-

ron conocer con exactitud lo que fue; aquellos para quienes la madre o no permaneció en las tinieblas, sino que desgarró ese velo misterioso, que tortura el espíritu durante el día y llena por la noche la obscuridad de visiones espantosas!

Pasaron los días, después del combate de Vimund. De las dos mujeres visitadas por el dolor en el Naupis, la una apareció más encorvada, y de sus labios se veía extinguido por no volver la tenue sonrisa de antes; la otra enérgica, fuerte, desafiando su juventud, se entregaba con amargura y desesperación a los caprichos del tiempo volador. El silencio y la soledad las rodeaban de con luto; al pueblo no van nunca, y no atraviesan los umbrales de otras viviendas, sino son los de algunos desgraciados por los cuales las tristes y entumecidas figuras de la madre y la hija son acogidas con afán.

Sin embargo, cuando los pasos del cartero se sienten, haciendo rechinar la arena del jardín, todavía las sacude un estremecimiento. Y el buen hombre que se hace cargo de la importante de su papel, procura sacarle en seguida de la incertidumbre, y según son los sellos les grita: «¡Da París!... ¡Del Tonkin!... ¡Da Argelia!»

—Bien, Rave, ahí tuera es María, que le dé a usted un vaso de vino.

El cartero es la única alegría de la casa. Se recibe con una benevolencia que antes, desde lejos, era la de la señora de Guibert, se esfuerzan en re-

dear de afecto y de ternura la ancianidad dolorosa de su madre. Las cartas de África son de Juan Berdier, y siempre hablan de lo mismo, de Marcelo y de su gloriosa muerte.

En la última, Juan anunciaba su vuelta a Saboya para fines de Mayo, y Mayo llegó con su cortejo de luz y de flores. En la casa de campo reina la ansiedad, y las dos mujeres preguntan todos los días por el amigo a la avenida desierta donde los castaños brindan con orgullo sus flores blancas.

Aquel joven que sube despacio, a través del bosque, la cuesta por donde se llega a la granja, no es ya el galante cortejo de Isabel Orlandi. Sin embargo, sigue teniendo siempre el mismo tallo esbulto, el mismo porte mirado. De su juventud de muchacho desceado o inoiente se fué todo: queda un hombre cabal, en la edad de la reflexión y de los fecundos amores.

Llegó la víspera y muy temprano hubo de abandonar el palacio de las Rosas, cuando las flores habían con avidez el fresco rocío depositado en sus cálices por la fresca aurora, y durante todo el trayecto fué saturándose del ambiente de su patria natal en un alegre suspirar. En la tierra, libre y libre de vapores de tonos malvaceos y violados, semejante a una

**Farmacia Vigil**

DE

Héctor M. Vigil

La más moderna y mejor instalada—Regentada constantemente por su propietario farmacéutico diplomado. Productos frescos recibidos directamente de las mejores fábricas. Atención a los socios de todas las instituciones médicas y especialmente a la del Círculo Católico de Obreros.

**Miguelito esq. Tacuarembó**

MONTEVIDEO

Teléfono La Uruguay 733 (Aguada)

**Carpintería Eléctrica**  
**DE OBRAS EN GENERAL**

DE

Andrés Oddone

CALLE PAN DE AZÚCAR, 76 (Unión)

Teléfono La Uruguay 1 (Unión)

**Relojería y Joyería**

**DE LA AGUADA**

DE

Camilo Perulano

Surtido general de alhajas de oro y plata, relojes de todas clases, de última novedad, a precios sin competencia.—Casa especial en cualquier trabajo nuevo composuras de alhajas y relojes, lo mismo que en dorar, platar y níquelar.

Se compra chatarra de oro y plata

**CALLE AGRACIADA 253**

entre Venezuela y Nicaragua

al lado de la Iglesia de la Aguada

MONTEVIDEO

**Panadería del Puerto**

CALLE PIEDRAS 236 y 238

(Frente al Mercado del Puerto)

Especialidad en pan de todas clases, de mañana y de tarde; depósito de harina de las mejores marcas de Buenos Aires y del país; así como fideos por mayor y menor, depósito de gallina de campaña y mariscos, de recomendación por su especialidad la gallinaria para las familias, recomendada por los doctores para los enfermos por ser de composición en su clase.—Se atiende cualquier pedido del ramo con prontitud y exactitud.

Nota.—No se admite pan de azúcar.

**BRONQUITIS**

Del doctor J. R. Rampini

especialista en las enfermedades de las vías respiratorias

**LOS TOS**

Medicamento eficaz para el asma y las afecciones bronquiales

**BRONQUITIS**

El Bronquitis se halla en venta en todas las farmacias. Depósito general: Drogueria de J. Murat 26 de Mayo 701.

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

**BRONQUITIS**

EN PREPARACIÓN

EL

GRAN ALMANAQUE

DE

**"EL AMIGO DEL OBRERO"**

para 1914

Contendrá

un interesante material de lectura y novedosos grabados

Tiraje 20.000 ejemplares

Precio 10 cts.

INTERESANTE PARA SACERDOTES

En la «Cordonera» fundada en el año 1870

**SASTRERIA, ROPERIA Y SOMBRERERIA**

**De Francisco Costa**

La casa es comprometida a confeccionar sombreros, mantos igual que las extranjeras, con un 20 o/o más barato, porque recibe los cachemiras directamente de Europa. Gran surtido de cordones y botas de toda clase. Se atiende todos los días de fiesta.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

**CALLE 18 DE JULIO 1503, ESQ. VAZQUEZ**

**Farmacia SUEIRO**

DE

**JOSE M. A. SUEIRO, Farmacéutico**

**BALSAMO ELECTROLINO** cura reumatismo, la gota y dolores reumáticos

**Calle 18 de Julio 1937 bis (Córdoba)**

**Casi esquina ARENAL GRANDE**

MONTEVIDEO

Despacha para el Círculo Católico.

Teléfonos las dos compañías.

**Panificación a vapor del ESTE**

**de la Yda. de M. PENA y hijos**

**Calle Constituyente, 1484**

Primera y única fábrica de BOCADITOS DE MONIA

CASA ESPECIAL en la fabricación de galleta

Se vende Pan inglés, para sandwiches alemán, de afrecho y de graham

**Sombrerería Nacional**

**Alejandro Taramella**

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS DE HOMBRE

**Calle 18 de Julio 1281**

entre Yi y Yaguajay

**Las llaves de San Pedro**

Primera y antigua cerrajería de Montevideo

Fundada el año 1870

**DE RAMON HERNANDEZ**

Primer médico de las llaves y de las cajas de hierro de la Amélica del Sur.

**Perez Castellanos 1118.**

Se ocupa de abrir cajas de hierro, componer cerraduras y hacer llaves.

Se atienden pedidos de la campaña.

doncella que al salir de su sueño abre lentamente los párpados, sacude la pereza y ve a la vez el velo de gasa que la envuelve, sorprendiéndola la belleza esplendente de la primavera, y la alegría de vivir que comunica, al desvanecer del día la luz. Admiró el color verde, ese verde brillante y hermoso del mes de Mayo, en las hierbas y en los árboles, y se entretuvo en morder las hojitas tiernas que arrancó de los setos. A la izquierda tendió la vista buscando los tres campanarios que sirven como de puntos de mira al paisaje, dándole el aspecto de un tapiz: el de Bello Combate, casi oculto entre la verdura; el de Moncharvín, dominante, de tonos grisáceos, confundiendo con las murallas del Pas de la Fosse, y el humilde de Saint-Cassin, apoyándose, como un viejo que busca la sombra, en el bosque de castaños. Hasta las rocas peladas de los montes vecinos perdían, con la luz matinal, su aspecto amenazador. La naturaleza toda parecía sonreír bajo el cielo sereno y ofrecer, confiada, el espectáculo de sus encantos y maravillas, las esperanzas de los frutos y de las mieses.

Juan se volvió y pudo divisar a lo lejos, como un estanque de nácar y oro, el lago de Bourget, al cual se llegaba el astro del día para despertar las aguas durmientes: con las suaves caricias de los rayos de luz las aguas se estremecían gozosas. Luego continuó su marcha. Junto a la colina de Chaloux, la Chênale parecía recibir

por sus abiertas ventanas el saludo de la brisa. Ante aquellas paredes, el joven sintió la alegría de sus veinticinco años y se acordó de Isabel y de su belleza. Y remontándose a la consideración de su vida pasada, hizo un cálculo que lo maravilló mucho.

—No la he visto, ni he pisado esta tierra hace unos cuatro años. Y sin embargo, me parece que ha transcurrido tanto tiempo. Entonces era yo un verdadero niño que se entretenía en jugar con la vida.

Pero no pensó mucho en la Isabel de entonces. Al ir a penetrar en el bosque de encinas, se detuvo para echar una última mirada al campo por donde había venido. La bóveda de los árboles plantados en los bordes de la carretera realzaba el paisaje, encerrándolo como en un marco. Y en el no, en los cambiantes de luz y en los perfiles distintos de las llanuras y las montañas, esa mezcla de asperza y de suavidad que da a Saboya un carácter típico. La voz de una pastorella llegó hasta él entonando una antigua canción de amores:

Subiendo a la montaña  
Un prado vi,  
Los pájaros del bosque  
Cantan allí.

Cogiendo una ballesta  
Les apunté;  
Pensaba matar cuatro...  
El tiro erró.